

(1) **Konformitätsaussage**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**



(3) **Konformitätsaussage TÜV 14 ATEX 134826 X Nummer:**

Ausgabe: 01

(4) für das Produkt: Auswertegeräte Typ
VEGATOR TOR 121.A A/F X****
VEGATOR TOR 121.A A/F S****
VEGATOR TOR 122.A A/F *****

(5) des Herstellers: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach

Auftragsnummer: 8003005929

Ausstellungsdatum: 28.05.2019

(7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Konformitätsaussage festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 19 214 244965 festgelegt.

(9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2012+A11:2013 EN 60079-11:2012 EN 60079-15:2010
ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf Besondere Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Konformitätsaussage hingewiesen.

(11) Diese Konformitätsaussage bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Konformitätsaussage abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 3 G Ex nA nC ic IIC T4 Gc

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Fachleiter Explosionsschutz



Röder



Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel +49 511 998-61455, Fax +49 511 998-61590

(13) ANLAGE

(14) Konformitätsaussage Nr. TÜV 14 ATEX 134826 X Ausgabe 01

(15) Beschreibung des Produktes

Die Auswertegeräte Typ

VEGATOR TOR 121.A A/F X****

VEGATOR TOR 121.A A/F S****

VEGATOR TOR 122.A A/F ****

dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren 8 mA/16 mA 2-Leiter Mess-Sensoren, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen und zur Auswertung der analog übertragenen Messdaten.

Bezüglich der eigensicheren Signalstromkreise existiert eine EU-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 14 ATEX 134822.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C ... +60 °C.

Elektrische Daten

Versorgung

(Klemmen 16/17)

U = 20 ... 253 V AC/DC

U_m = 253 V

Signalstromkreise

(Klemmen 1/2, 4/5)

Siehe EU-Baumusterprüfbescheinigung

TÜV 14 ATEX 134822.

Relaisausgänge

(Klemmen

Relais 1: 10/11/12

Relais 2: 13/14/15)

Höchstwerte:

253 V AC, 3A

60 V DC, 1A

Änderung: Es wurde das Merkmal „F“ im Typenschlüssel des Gerätes ergänzt.

(16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 19 214 244965 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen für die Verwendung

Entsprechend EN/IEC 60079-15, Abschnitt 6.3.1 gilt für dieses Gerät Folgendes:

- a) Das Gerät ist in einem gemäß der IEC 60079-0 geprüften Gehäuse zu errichten, das die Anforderungen der Schutzart IP54 erfüllt.

oder

- b) Das Gerät ist in einem gemäß der IEC 60079-0 geprüften Gehäuse zu errichten, das die Anforderungen der Schutzart IP4X erfüllt. Das Gerät darf dann ausschließlich in Bereichen installiert werden, die ihrerseits einen geeigneten Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten bieten.

Das Gerät darf in einem Bereich mit einem Verschmutzungsgrad von nicht größer als 2 eingesetzt werden.

(18) Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen

keine zusätzlichen

- Ende der Aussage -



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 14 ATEX 134822 **Ausgabe:** 00

(4) für das Produkt: Auswertegeräte Typ
VEGATOR TOR 121.A C/O/U X****
VEGATOR TOR 121.A C/O/U S****
VEGATOR TOR 122.A C/O/U ****

(5) des Herstellers: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach

Auftragsnummer: 8000473097

Ausstellungsdatum: 04.09.2017

(7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als notifizierte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 17 203 202260 festgelegt.

(9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2012+A11:2013 EN 60079-11:2012

ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf die Besonderen Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) G [Ex ia Ga] IIC, II (1) D [Ex ia Da] IIIC, I (M1) [Ex ia Ma] I

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der notifizierten Stelle


Meyer

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel. +49 511 998-61455, Fax +49 511 998-61590



(13) **A N L A G E**

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 14 ATEX 134822 Ausgabe 00**

(15) Beschreibung des Produktes

Die Auswertegeräte Typ
 VEGATOR TOR 121.A C/O/U X****
 VEGATOR TOR 121.A C/O/U S****
 VEGATOR TOR 122.A C/O/U ****

dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren 8 mA/16 mA 2-Leiter Mess-Sensoren, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen und zur Auswertung der analog übertragenen Messdaten.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C ... +60 °C.

Elektrische Daten

Versorgung (Klemmen 16/17) $U = 20 \dots 253 \text{ V AC/DC}$
 $U_m = 253 \text{ V}$

Signalstromkreise (Klemmen 1/2, 4/5) in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC, IIB, I
 Höchstwerte je Stromkreis:

$U_o = 22,4 \text{ V}$
 $I_o = 113,5 \text{ mA}$
 $P_o = 636 \text{ mW}$
 Kennlinie: linear

Ex ia	IIC	IIB	I
höstzul. äußere Induktivität	0,5 mH	10 mH	10 mH
höstzul. äußere Kapazität	0,095 µF	0,55 µF	1,2 µF

Die Höchstwerte der Tabelle dürfen auch als konzentrierte Kapazitäten und konzentrierte Induktivitäten ausgenutzt werden.

Die Werte für IIC und IIB sind auch für explosionsfähige Staubatmosphären zulässig.

Relaisausgänge (Klemmen Relais 1: 10/11/12 Relais 2: 13/14/15) $\text{Höchstwerte: } 253 \text{ V AC, } 3\text{ A}$
 $60 \text{ V DC, } 1\text{ A}$

Der eigensichere Signalstromkreis ist von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

(16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 17 203 202260 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen für die Verwendung
 keine

(18) Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen
 keine zusätzlichen

- Ende der Bescheinigung -